



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.WAT/AC.3/2002/9/Add.1
CP.TEIA/AC.1/2002/9/Add.1
12 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ
И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ
ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ
ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Межправительственная рабочая группа по гражданской ответственности

Четвертое совещание
Женева, 2-4 сентября 2002 года

**ПРОЕКТ ПРИЛОЖЕНИЯ II К ПРОЕКТУ ИМЕЮЩЕГО ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ
ЮРИДИЧЕСКУЮ СИЛУ ДОКУМЕНТА О ГРАЖДАНСКОЙ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТРАНСГРАНИЧНЫЙ УЩЕРБ,
ВЫЗВАННЫЙ ОПАСНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ,
В РАМКАХ ОБЕИХ КОНВЕНЦИЙ**

Подготовлено и представлено совместной специальной группой экспертов
по водам и промышленным авариям

Настоящий документ содержит проект приложения II о финансовых ограничениях, согласованный участниками расширенного совещания совместной специальной группы экспертов по водам и промышленным авариям, состоявшегося 4 июля 2002 года в Женеве. На своем третьем совещании Рабочая группа по гражданской ответственности просила совместную группу экспертов подготовить - при помощи заинтересованных юридических экспертов стран - членов ЕЭК ООН и представителей сектора страхования - проект подобного документа (MP.WAT/AC.3/2002/6-CP.TEIA/AC.1/2002/6, пункт 44). Материалы расширенного совещания совместной группы экспертов содержатся в документе JEG5/10 July 2002.

Приложение II

ФИНАНСОВЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Для целей определения финансовых ограничений в отношении ответственности по статье 4 опасные виды деятельности в соответствии со статьями 9 и 11 подразделяются на три различные категории исходя из присущих им свойств приводить к возникновению опасности.

2. Эти категории указываются ниже:

Категория А: Опасная деятельность, в ходе которой одно или более чем одно опасное вещество, включаемое в категории, указываемые в части I приложения I, присутствует или может присутствовать в количествах, не превышающих в четыре раза пороговые количества, указываемые в приложении I.

Категория В: Опасная деятельность, в ходе которой одно или более чем одно опасное вещество, включаемое в категории, указываемые в части I приложения I, присутствует или может присутствовать в количествах, превышающих в четыре раза пороговые количества, указываемые в приложении I.

Категория С: Опасная деятельность, в ходе которой одно или более чем одно опасное вещество, перечисленное в части II приложения I, присутствует или может присутствовать в количествах, равных или превышающих пороговое количество, указываемое в приложении I.

3. Ниже указываются финансовые ограничения для трех категорий опасной деятельности:

Опасная деятельность категории А 5 млн. единиц учета
Опасная деятельность категорий В и С 20 млн. единиц учета
